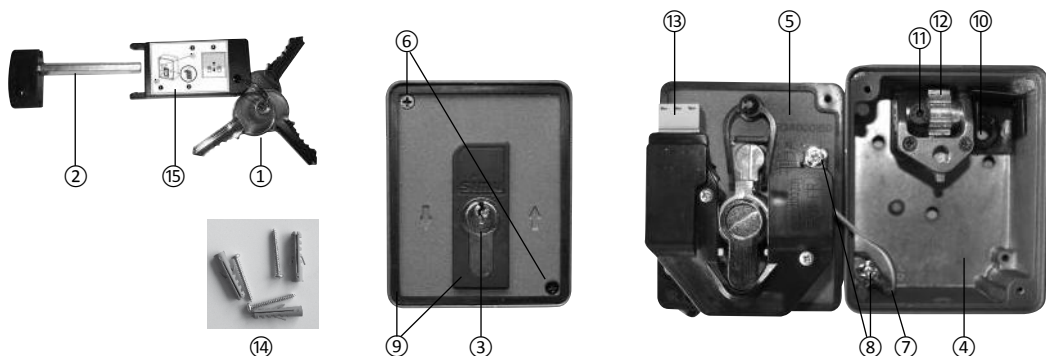
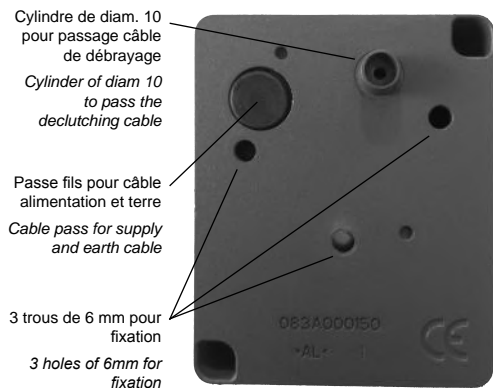


3 DESCRIPTIF DU PRODUIT / PRODUCT DESCRIPTION

N°	Désignation	Description	Nbre / Qty
①	Clés	Keys	3
②	Clé de débrayage	Declutching key	1
③	Serrure	Lock	1
④	Fond boîtier	Bottom box	1
⑤	Façade	Front	1
⑥	Vis façade	Front screws	2
⑦	Fil de terre avec cosse à l'œil	Earth wire with ring terminal	1
⑧	Vis pour fil de mise en terre	Screw for earth wire	2
⑨	Plastron en caoutchouc	Rubber front	2
⑩	Passe-fils	Cable pass	1
⑪	Vis serre câble	Cable stop screw	1
⑫	Treuil de débrayage	Declutching gear	1
⑬	Connecteur	Connector	1
⑭	Vis et cheville du boîtier	Screw box and expansion tube box	3
⑮	Etiquette d'identification du débrayage	Declutching identification label	1



4 INSTALLATION ET RACCORDEMENT / CONNECTING AND INSTALLATION



4.1 PERÇAGE DU MUR ET FIXATION DU BOITIER

Veillez respecter les étapes suivantes pour assurer un bon montage :

- Tracer la position des trous grâce au gabarit fournis à la dernière page du manuel d'installation
- Percez les trous et mettez en place les câbles et chevilles

4.1 DRILLING OF THE WALL AND BOX FIXATION

Please respect the next steps to assure a good assembly:

- Draw the position of holes with the template provided in the last page of installation manual.
- Drill the holes and set up the cable and the expansion tubes.

4.2 MONTAGE DU DÉBRAYAGE / DECLUTCHING ASSEMBLY

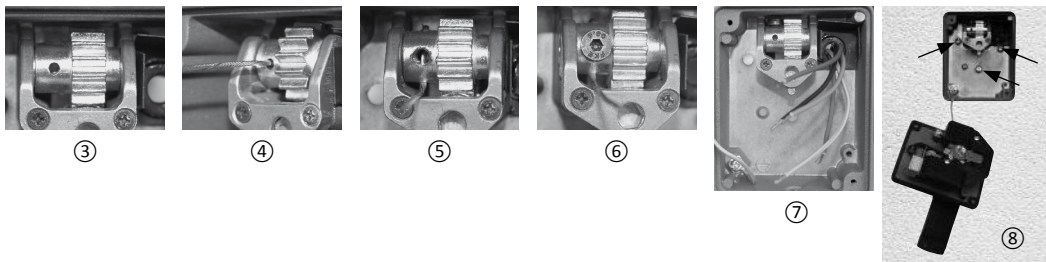
- Dévisser les deux vis du couvercle - photo ①
- Mettre la clé. Tourner la clé dans le sens antihoraire et extraire le couvercle. **Attention le couvercle est retenu par le fil de terre**
- Dévisser et enlever la vis du serre câble - photo ②

- Unscrew the two cover screws - pict.①
- Put the key. Turn the key counterclockwise and extract the cover. **The cover is restrained by the earth cable**
- Unscrew and retire the cable stop screw - pict.②



- Mettre la clé de débrayage, tourner la clé dans le sens horaire et aligner le trou du câble avec celui du boîtier - photo ③
- Passer le câble de débrayage à travers le mécanisme de débrayage photo ④.
- Assurez vous que la gaine est bien dans son logement.
- Tourner la clé dans le sens anti-horaire jusqu'à pouvoir revisser la vis butée - photo ⑤
- Serrer fermement la vis butée. Revenir en position initiale et couper le câble à 10 mm - photo ⑥
- Passer le fil de terre et les câbles d'alimentation à travers le passe fils - photo ⑦
- Fixer la boîte à clés au mur avec les éléments de fixation appropriés - photo ⑧

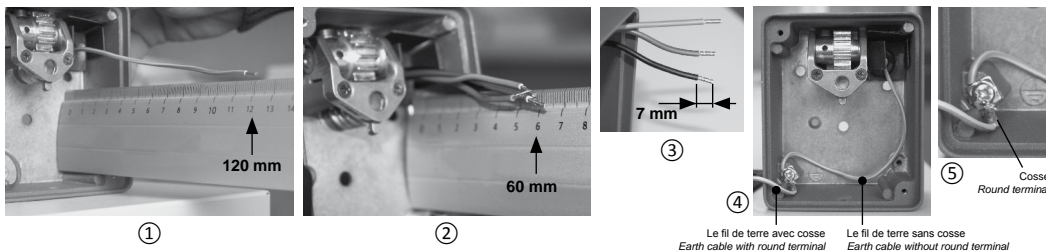
- Put the declutching key, turn the key clockwise and align the cable hole with the hole of the box - pict.③
- Put the declutching cable inside the declutching mechanism - pict.④
- Be sure that the sheath is put correctly on its place.
- Turn the key counterclockwise until you can screw the stop screw - pict.⑤
- Fix firmly the stop screw. Go back to the initial position and cut the cable to 10mm - pict.⑥
- Put the earth cable and the power cable throught the cable pass - pict.⑦
- Fix the key box to the wall with the fixation elements appropriate - pict.⑧



4.3 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION

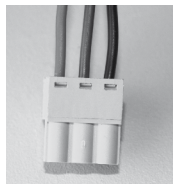
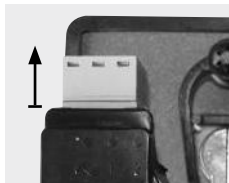
- Couper le fils de terre à une longueur de **120 mm** depuis le fond du boîtier - photo ①
- Couper les autres fils à une longueur de **60 mm** depuis le fond du boîtier - photo ②
- Dénuder les fils sur **7 mm** - photo ③
- Brancher le fil de terre sur la borne en bas à gauche du boîtier
- Passer le fil le long du boîtier - photo ④

- Cut the earth cable to a length of **120mm** from the bottom of the box - pict.①
- Cut the other cable to a length of **60mm** from the bottom of the box - pict.②
- Strip the wire on **7mm** - pict.③
- Connect the earth cable to the terminal on the lower left of the box
- Put the cable along the box - pict.④



⚠ Attention, positionner la cosse du fil de terre du couvercle vers le bas et le fil de terre de l'alimentation ne possédant pas de cosse, sera mis par le dessus et contre la paroi du boîtier - photo ⑤

⚠ Warning, Position the earth round terminal of the cover backwards and the earth cable doesn't have round terminal, will be positionned on the high against the box - pict.⑤



⚠ Attention au joint en remettant le couvercle
Be careful of the seal when you put the cover on.

- Retirer le connecteur
- Pull off the connector

- Brancher les fils suivant les schémas § 5.1 ou § 5.2
- Connect the cable according to the plan § 5.1 or § 5.2

- Remettre le connecteur.
- Put the connector on.
- Refermer la boîte en tournant la clé dans le sens anti horaire.
- Close the box with turning the key counterclockwise and close the box.

⚠ Attention dans le cas d'un fonctionnement sans boîtier de contrôle :

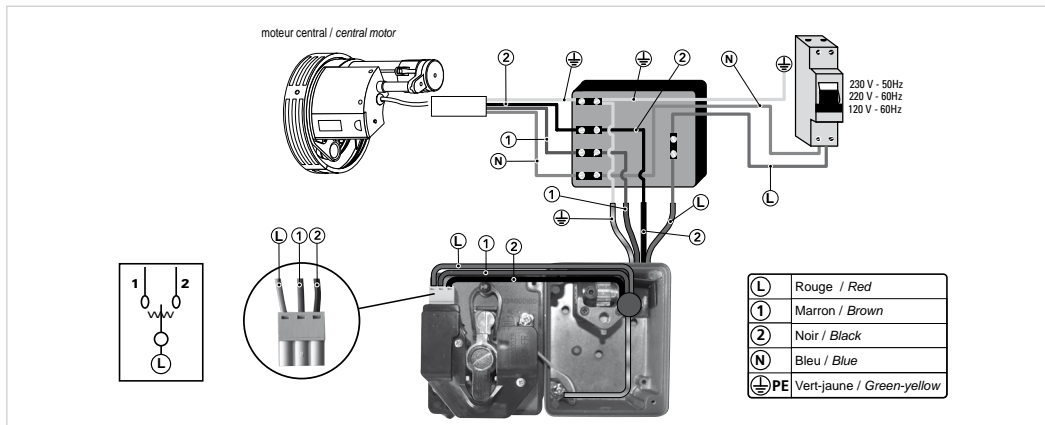
- Vérifier si le sens de fonctionnement du rideau correspond au flèche du couvercle
- Si le sens est inversé ouvrir la boîte à clé et inverser les fils noir et marron, refermer le couvercle
- Remettre les 2 vis

⚠ Warning. In the case of a without control box operation:

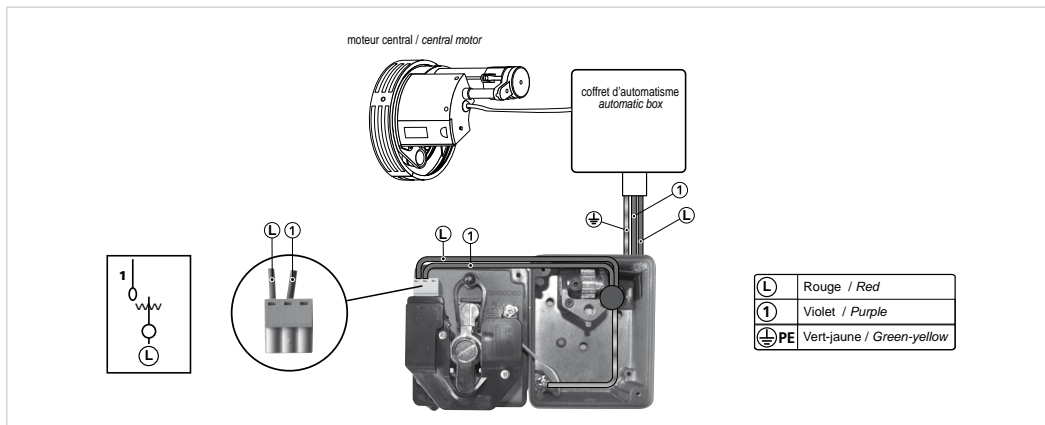
- Verify the operating direction of the curtain correspond to the arrow of the cover.
- If the operating direction is reverse, open the key box and reverse the black and brown cable, close the cover.
- Put the 2 screws back.

5 CÂBLAGE ÉLECTRIQUE / WIRING

5.1 AVEC MOTEUR / WITH MOTOR

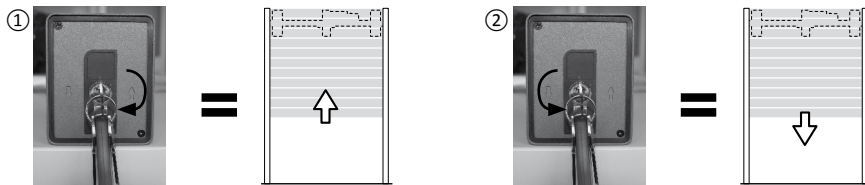


5.2 AVEC COFFRET DE COMMANDE / WITH COMMAND BOX



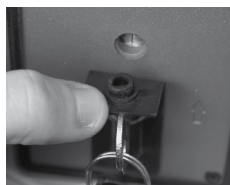
6.1 UTILISATION DU RIDEAU ÉLECTRIQUEMENT / USING ELECTRICALLY CURTAIN

- Insérer la clé dans le barillet
 - Tourner la clé dans le sens :
 - Horaire pour ouvrir le rideau - photo ①
 - Anti-horaire pour fermer le rideau - photo ②
 - Garder la clé tournée jusqu'à la position désirée
 - Retirer la clé
- Insert the key in the lock cylinder
 - Turn the key:
 - Clockwise to open the curtain - pict.①
 - Counterclockwise to close the curtain - pict.②
 - Keep the key turn until the desired position.
 - Remove the key



6.2 UTILISATION DU RIDEAU MANUELLEMENT / UTILIZATION OF THE CURTAIN MANUALLY

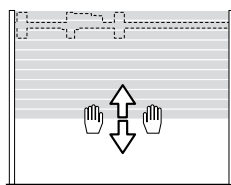
- Insérer la clé dans le barillet
 - Tourner la clé dans le sens horaire
 - Soulever le cache en plastron caoutchouc - photo ①
 - Introduire la clé de débrayage dans le trou - photo ②
 - Tourner la clé de débrayage dans le sens horaire (environ 6 tours)
 - Manœuvrer le rideau à la main - photo ③
 - Une fois le rideau dans la position désiré
 - Tourner la clé de débrayage dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée
 - Retirer la clé de débrayage
 - Remettre le caoutchouc en place
- Insert the key in the lock cylinder
 - Turn the key clockwise
 - Lift the rubber mask - pict.①
 - Insert the declutching key in the hole - pict.②
 - Turn the declutching key clockwise (approximately 6 turn)
 - Lift or lower the curtain with the hand - pict.③
 - After reaching the curtain in the right position
 - Turn the declutching key counterclockwise until curtain stop
 - Remove the declutching key
 - Replace the rubber mask



①



②



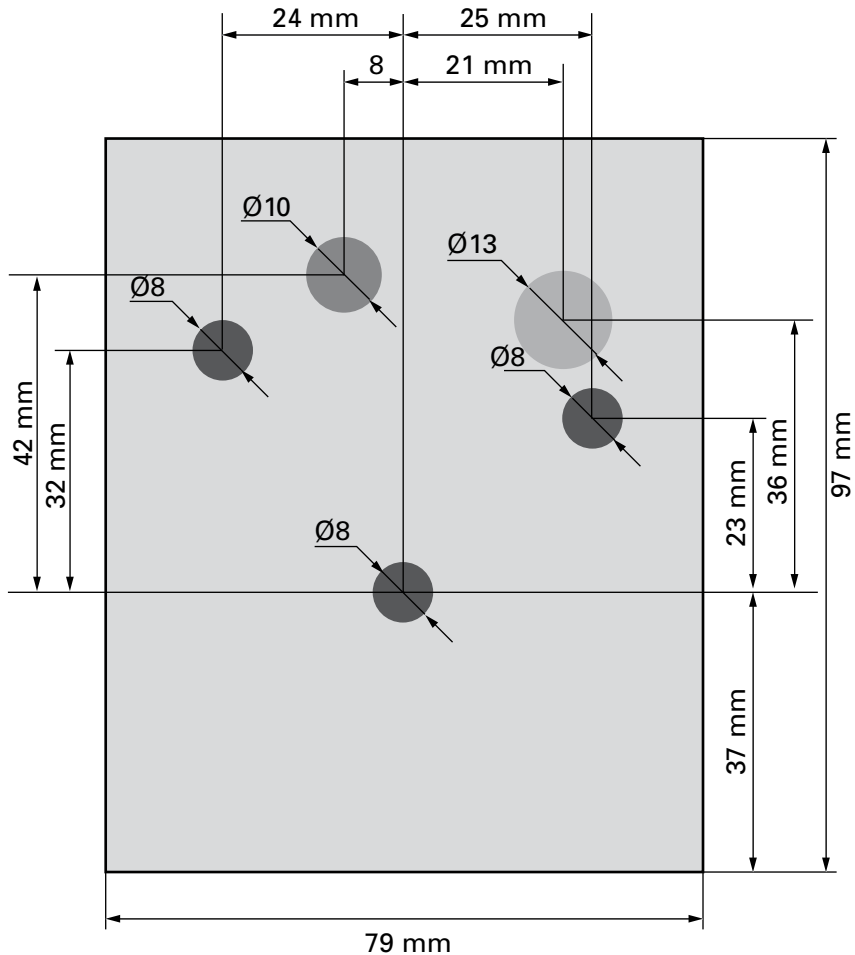
③

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT / TECHNICAL DATA

Alimentation secteur - Power supply	120-230V 50/60Hz
Conditions climatiques d'utilisation - Weather condition of utilization	+5°C / +40°C
Indice protection - IP level	IPX4
Intensité - Intensity	7A

GABARIT DE PERÇAGE / DRILLING TEMPLATE

Perçage du mur (échelle 1) / Drilling of the wall (scale 1)



Trou de fixation (x3)
Fixation holes (x3)



Trou pour câble électrique
Hole for electrical cable



Trou pour câble de débrayage
Hole for declutching cable